

# OUR PARISH

Our Lady of Lebanon Co-cathedral - Harris Park

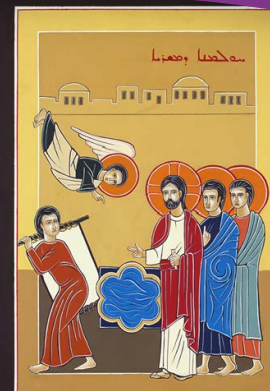
Issue 20 | Sunday 19 March 2023 | Sunday of the Paralytic & Feast of St Joseph "I say to you, stand up, take your mat and go to your home" Mk 2: 1-12



## THE GOSPEL

When Jesus returned to Capernaum after some days, it was reported that he was at home. So many gathered around that there was no longer room for them, not even in front of the door; and he was speaking the word to them. Then some people came, bringing to him a paralysed man, carried by four of them. And when they could not bring him to Jesus because of the crowd, they removed the roof above him; and after having dug through it, they let down the mat on which the paralytic lay. When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, 'Son, your sins are forgiven.' Now some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts, 'Why does this fellow speak in this way? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?' At once Jesus perceived in his spirit that they were discussing these questions among themselves; and he said to them, 'Why do you raise such questions in your hearts? Which is easier, to say to the paralytic, "Your sins are forgiven", or to say, "Stand up and take your mat and walk"? But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins' he said to the paralytic 'I say to you, stand up, take your mat and go to your home.' And he stood up, and immediately took the mat and went out before all of them; so that they were all amazed and glorified God, saying, 'We have never seen anything like this!'

Mk 2:1-12



## Sunday of the Paralytic & Feast of St Joseph

Isa 35: 1-6,8,9b-10

1Tim 5: 24-6:5

Mk 2: 1-12

## Message from the Bishop

Dear Brothers and Sisters,

On this Sunday, we celebrate the feast of a beloved saint, Saint Joseph. The Gospel tells us of the place of St Joseph in the miraculous birth of Our Lord, and his actions towards Mary, the Mother of God. In each case he showed himself to be the perfect husband and protector. Although he was only the foster-father of Jesus, yet he conducted himself as the ideal father. In this way, St Joseph is the model for all fathers and husbands, indeed, for all men.

St Matthew tells us, first, that Mary was the mother of Jesus, and that she had been betrothed to Joseph. The betrothal was more than just an engagement, it was a solemn ritual by which a man took a woman to be his wife, and then, they prepared themselves for the marriage ceremony. The betrothal was a public ceremony. Once it was conducted, all the people in the village knew that this man and woman were to be united in marriage. They were now committed to each other.

But on this occasion, something extraordinary occurred. Before they came together in marriage, Mary was found to be with child. So, Joseph decided that he would divorce her privately, without any ceremony. Now, in those days the one they called "a just man" implied one who studied the Law and tried to live by the commandments. Joseph knew Mary and what she was like, and realised that there was some mystery, about her pregnancy but he did not know, and could never have imagined, what it was.

While he was searching for the truth, an angel of the Lord appeared to him in a dream, telling him: "Joseph, son of David, do not fear to

take Mary as your wife, for that which is conceived in her is from the Holy Spirit. She will bear a son, and you shall call his name Jesus, for he will save his people from their sins." (Matt 1:20-21)

The message is that God is the director of human history, and sometimes he works in mysterious and unexpected ways. When Joseph awoke, he acted as God wanted: he took Mary as his wife, and when she had given birth to a son, called him "Jesus", which means more than that God is with us, it means He is with us in order to save us.

We should never forget that God is with us, whether in good times or bad. This year, as we celebrate this feast, we also mark the occasion of the Golden Jubilee of the establishment of our Eparchy, in which we welcome the relics of saints and prepare to welcome our Patriarch later this year.

The presence of the relics is a shining light of hope for us: it reminds us that God and His saints are always watching, and that the victory of goodness and justice is ultimately guaranteed. It is so easy to forget this as we struggle with the problems and even the evil in the world today. We have heard the story of Emmanuel, and now we are able to see with our very eyes the proof that God is with us through His holiness and His saints. The relics are now at St Joseph's parish until 19 March 2023, and will be traveling to St Rafqa's Parish in the coming days for the feast week.

Like St Joseph, we do not always feel that everything is clear, but we must persevere, and by persevering we can discover the will of God, and follow the path laid out for us all.

A blessed feast of Saint Joseph to you all! May he watch over our families and be our constant reminder that God is with us.

+ Antoine-Charbel Tarabay

### SUNDAY HOLY LITURGIES

OLOL Co-Cathedral, Harris Park

8am (Arabic)  
9:30am (English)  
11am (Ar/Eng)  
5pm (Ar/Eng)  
7pm (English)

Live Streaming  
Through Social Media

### WEEKLY HOLY LITURGIES

Mon, Tue, Thu, Fri  
7am, 9am & 6pm

Wed 7am, 9am & 5:30pm(Ar)  
7pm (English Youth)  
Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday  
6pm and Sunday Masses or by  
appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary:  
Mon - Sat  
8:30am (Arabic) | 7pm(English)

Divine Mercy followed by

Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour & Confessions  
Thur 8 pm - 9 pm

24 Hour Adoration  
Every first Friday of the month  
from 9:30 a.m - Saturday 7:30

### CONTACT

Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248  
Fr Youwakim Noujaim: 0406 060 445  
Fr Charbel Dib: 0410 759 795  
Fr John-Paul Bassil: 0401 545 454  
Fr Alain Fares: 0433 507 389  
Fr Sam Wehbe: 0417 171 737  
Fr Robert-Pio Al Bayeh: 0414 447 883  
Fr Yuhanna Azize: 0435 764 824  
Fr Bernard Assi: 0411 811 807  
Fr Pierre Khoury: 0411 735 258  
Fr Paul Joubert: 0414 900 016  
Dcn Ron Hassarati: 0403 504 384  
SubDcn Ghassan Nakhoul: 0410 524 335  
SubDcn Sayed Isaac: 0422 886 062

### Parish Office:

9689 2899

### Opening Hours:

Monday to Friday  
9am - 4:30pm  
Saturday  
9am - 1pm

Fax: 9689 2068

Email: info@olol.org.au

Website: www.olol.org.au

# Personal encounters are 'healing'

The Word of God gives us a strong reminder of the healing power of forgiveness and compassion. A life-time disability was healed with those kind and loving words from Jesus, "Your sins are forgiven." He could have just said "get up and walk" but instead, Jesus wanted to express His great love through the power of forgiveness; through the Sacrament of Deliverance and Healing. In these days when every kind of convenience is found at our fingertips, and when social media has taken the place of personal encounters and dialogue, it appears that we have lost much more than we have gained. We are becoming too busy, whilst achieving little in the process. There was a time when visiting family and friends was a regular daily/weekly tradition in our families, but now we tend to use text messages or social media platforms, hiding our faces and our emotions from others. Smiles have become nothing more than emoticons on the phone, and we forget what it means "to see someone's heart through the window of their eyes."

Our personal encounters with people are valuable occasions for growth and personal sanctification. Healing comes in many forms for different people in various situations. Simply going outside for a walk and smiling at neighbours, or even strangers, may be quite healing for a lonely soul. It was friends of the paralytic who brought him to be healed by Jesus; they saw his pain and disability, and having compassion enough to personally get involved, took him to see Jesus. They didn't give up when there was no room for them, in fact, they tore open the roof of the house to overcome that obstacle. If it were not for their efforts and availability, the paralytic would

still be on the street corner paralysed in body and soul. This is the effect of a personal encounter, driven by faith and conviction.

We must not be afraid to show our love for God by loving our neighbour, as this is the greatest commandment given to us. At home, our neighbour is there living with us in the family, where mutual respect and love must be exemplified through words and actions. Children will learn from what they see before them, and carry these lessons through life. Let us consider the efforts of the friends of the paralytic, and strive to put more effort into all that we do each day in our journey as one family toward our Heavenly Home. Let us not forget the healing power of forgiveness, and never be too proud to say "I'm sorry, please forgive me." God is Love, and love has been freely given to us. Let us strive to love as God has loved us...unconditionally

Salwa Elias

## QUESTION

Can the mystery of the Most Holy Trinity be known by the light of human reason alone?

## ANSWER

God has left some traces of his trinitarian being in creation and in the Old Testament but his inmost being as the Holy Trinity is a mystery which is inaccessible to reason alone or even to Israel's faith before the Incarnation of the Son of God and the sending of the Holy Spirit. This mystery was revealed by Jesus Christ and it is the source of all the other mysteries



## UPCOMING EVENTS

*Bible studies*

BISHOP ANTOINE CHARBEL  
TARABAY PRESENTS:

**THE HEALING  
OF THE BLIND**

MARCH 22ND WEDNESDAY | 8PM  
REC ROOM

SAINT JOSEPH & OUR LADY OF LEBANON  
**FERSEN AL ADRA**  
CELEBRATE THE

*Feast of the Annunciation*

SATURDAY | 25TH MARCH 2023  
10:30AM - 3PM

AT OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL  
HARRIS PARK

DIVINE LITURGY | ACTIVITIES  
MARIAN ROSARY PROCESSION | HAFLE

FOR ALL ENQUIRES  
MONICA 0424 996 600  
ANN 0466 755 838

Friday's of Lent  
Stations of the  
*Cross*

Arabic: 5:45 pm | English: 8:00 pm

*Adoration*  
Every Thursday at 8pm



# PARISH NOTICE BOARD

## Sunday 19 March:

Sunday of the Paralytic - Feast of St Joseph

**8:00am** All living and departed of Kahef Al Malloul for the Feast of St Joseph

**9:30am** All living and departed of Mazraat Al Naher for the Feast of St Joseph

**5:00pm** All living and departed of Hadchit

## Monday 20 March:

**6:00pm** The late Kairas Kapadia from Pakistan

## Tuesday 21 March:

Mother's Day in Lebanon

**6:00pm** The late Therese Mikhael Khatrar widow of the late Antonios Roumanos Chehadeh from Hadchit (died in Lebanon)

## Wednesday 22 March:

**11:30am** Mass followed by Lenten Lunch

## Friday 24 March:

**Masses 7:00am & 9:00am**

**5:45pm** Stations of the Cross, Evening Prayer and Procession (Arabic)

**8:00pm** Stations of the Cross, Evening Prayer and Procession (English)

## Saturday 25 March:

The Annunciation

**6:00pm** One Year Mass for the late Yvonne Kathleen Saad widow of the late Antonios Mema Salim Moses from Kfarsghab

## Sunday 26 March:

Sunday of the Blind

**8:00am** The late Samira Feghali widow of the late Nassif Abi Khalil from Khaleh

**9:30am** One Year mass for the late Roumanos Malkoun from Kfarsghab

**11:00am** One Year Mass for the late Tony Selmán Ters from Hraykes

## PARISH WEEKLY COLLECTION & LOANS REPAYMENTS

**WEEKLY COLLECTIONS** For week ending: 12/03/2023

**Plates:** \$12,792 | **Donations:** \$600 | **Candles:** \$256

### PARISH LOANS

**CYPC:** \$3,486,142

**UNITS:** \$1,148,943

### MONTHLY LOAN REPAYMENTS

**CYPC:** \$35,798 POST-COVID INTEREST + PRINCIPAL

**UNITS:** \$11,745 POST-COVID INTEREST + PRINCIPAL

## KIDS CORNER



Saint Joseph & Jesus - © TheCatholicKid.com

## WHAT HAPPENED IN YOUR PARISH

**What's happening in your parish?** Well, it only takes a few small steps into our doors (& social media pages) to find out!

### Last Sunday

The family committee at OLOL had a fantastic turnout at our Sunday brunch with many joyful parishioners in attendance. We were also fortunate to have Father Alain bless our gathering, which made it even more special. Come and be a part of our community, where you can make new connections and contribute to the growth of our parish

### On Thursday

Our weekly adoration was offered by H.E Bishop Antoine Charbel Tarabay and was dedicated for the conversion of those offending the loving heart of our Lord Jesus Christ, whether intentionally or unintentionally. Let us pray for the conversion of our own hearts and that of our community, recognising that a better life, home, society, and Church begins with a holier and better "us".

### On Friday

our parish came together for stations of the cross & evening prayers. The youth hosted a potato & corn night after 8pm stations. We had a great turn out and it was nice to spend the night together.

### On Tuesday evening

The OLOL Pastoral Council along with church Committee members had the privilege of attending a leadership workshop under the patronage of H.E Bishop Antoine Tarabay!

The workshop was a great opportunity for our church community to learn from the best about leadership skills and strategies to effectively lead and serve our community.

Thank you to His Excellency Bishop Antoine Tarabay, the presenters and all the participants for making this event a great success!

### On Wednesday

The sodality organises a Lenten lunch from over 40 different homemade dishes made with care and love. All funds raised from this amazing village like event, goes to Families in Lebanon in form of Medicine assistance. Drop by next Wednesday at 11am for Mass followed by Lunch.

In the evening the youth of our parish came together for English Faith Formation. This weeks had an Almsgiving talk led by Fr Robert-Pio instead of their usual bible studies.

We learnt more about charity as a whole, as well as an insight through Father's eyes and his experience with Heaven on Earth!

Keep up to date with all spiritual and social initiatives of your parish by checking our social media platforms, keeping your ears peeled to the latest parish announcements and being subscribed to our newsletter.





## UPCOMING EVENTS

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL'S

# A Grand Salute

GALA DINNER

*Date & Time*  
Saturday, 27th May 2023 | 7pm

*Venue*  
Doltone House | 121-133 Prairie Vale Road, Bossley Park

*Dress Code*  
Formal

*Price*  
\$175pp  
Tickets to be pre-sold

*Cause*  
To Support Parish Pastoral Activities & Development

*Contacts for Tickets/Tables*

Anthony Yacoub | 0405 717 163  
Peter Semaan | 0411 300 891  
Tina Salame | 0448 247 336  
Church Reception | 9689 2899

## Presenting Partner (1 only) at \$22,000

- Company Logo to appear on Official Website for April/May/June
- Company Logo to appear on Official Facebook page for April/May/June
- 2x Complimentary Corporate Table of 10 (with logo), valued at \$3,850 each
- Recognised as Presenting Partner in Official Program for the night
- Entitled to a full-colour page on inside front cover of Official Program
- Recognised on the Powerpoint Presentation as Presenting Partner
- Officially acknowledged by MC as Presenting Partner
- Acknowledged in any press-related and marketing material for the event

## Gold Sponsors at \$5,500 each / 10 only

- Company Logo to appear on Official Website for April/May
- 1x Complimentary Corporate Table of 10 (with logo), valued at \$3,850
- Recognised as Gold Sponsor in the Official Program
- Entitled to a half-page colour inside the Official Program
- Recognised on the Powerpoint Presentation as Gold Sponsor
- Officially acknowledged by MC
- Thanked as part of Main Address

## Corporate Tables at \$3,850

- 1x Table of 10
- Company Name and Logo on Powerpoint Presentation
- Recognised as Corporate Sponsor in the Official Program
- Company Logo to appear on Facebook page for May

## Table of 10 at \$1,750

All prices are inclusive of GST

A Journey with Jesus towards resurrection  
مسيرة مع المسيح نحو القيامة

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral

# Lenten

Weekly Program

*Monday:* 9:30 pm | Rosary

*Tuesday:* 7:30 pm | Arabic Bible Study

*Wednesday:* 11:30 am | Mass followed by Lenten Lunch  
8 pm | English Bible Study

*Thursday:* 8 pm | Adoration

*Friday:* 5:45 pm in Arabic, & 8 pm in English  
Stations for The Cross, Evening Prayer  
& Ziyeh Al Salib.

*Saturday:* Fersen Al Adra & Teens Meetings

*Sunday:* 8 am, 9:30 am, 11 am, 5 pm & 7 pm  
Divine Liturgy - Mass

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral | 40 Alice Street, Harris Park NSW 2150



Every  
Wednesday  
During Lent

كل يوم أربعاء  
خلال الصوم

## Lenten Lunch غداء صيامي

تدعوكم أخوية كاتدرائية سيّدة لبنان  
كل يوم أربعاء خلال فترة الصوم الساعة ١١:٣٠ لقداس  
يليه غداء صيامي منوّع في قاعة الرعية  
أكثر من ٤٠ صنف مأكولات صيامية  
وجودكم يفرحنا

\$10 للشخص الواحد يعود ربع هذا العمل لمساعدة عائلات محتاجة في لبنان

The Ladies of the Sodality of Our Lady of Lebanon  
Co-Cathedral invite you to a Lenten Lunch of over 30 dishes  
every Wednesday during Lent. 11:30am Mass followed by  
lunch in the Church Hall

\$10 donation per person. All funds raised goes to help poor families in Lebanon

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral - 40 Alice St, Harris Park NSW 2150 - Ph: 02 9689 2899 - www.olol.org.au





## HOLY WEEK & EASTER PROGRAM

# Our Lady of Lebanon Co-Cathedral Holy Week & Easter Program 2023

A Journey with Jesus towards resurrection



### EVE OF PALM SATURDAY 1 April

6:00 pm

MASS & PROCESSION of PALMS (Eng/Ar)

### HOSANNA (PALM) SUNDAY 2 April

MASS & PROCESSION of PALMS (Eng/Ar)

8:00 am, 11:00 am (Celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Trabay). 4:00 pm & 7:00 pm.

9:30 pm Rite of the ARRIVAL AT THE HARBOUR

Celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel

### PASSION MONDAY 3 April

7:00 & 9:00 am Mass (Arabic)

6:00 pm Mass & Adoration of the Cross (Eng/Ar)

8:00 pm Stations of the Cross, Evening Prayer, Adoration of the Cross (Eng)

### PASSION TUESDAY 4 April

7:00 & 9:00 am Mass (Arabic)

6:00 pm Mass & Adoration of the Cross (Eng/Ar)

8:00 pm Stations of the Cross, Evening Prayer, Adoration of the Cross (Eng)

### PASSION (JOB) WEDNESDAY 5 April

7:00 & 9:00 am Mass & Rite of the Lamp (Eng/Ar)

6:00 pm Mass & Rite of the Lamp (Eng/Ar)

8:00 pm Stations of the Cross, Evening Prayer, Adoration of the Cross (Eng)

### THURSDAY OF THE MYSTERIES 6 April

7:00 pm Mass of the Last Supper, washing of the feet.

8:30 pm Exposition of the Blessed Sacrament (Ar/En) & Silent Adoration.

9:30 pm "Praying with Jesus in Gethsemane" (Eng/Ar)  
Church is Open All Night

### GREAT (GOOD) FRIDAY 7 April

6:00 am Mass & Rite of Signing of Chalice (Eng/Ar)

8:00 am Rite of Adoration of the Cross (Eng/Ar)

10:00 am Way of the Cross (Eng/Ar)

11:00 am Rite of Adoration of the Cross (Eng/Ar)

2:30 pm Litany (Talbat) of the Sorrowful Mother

3:00 pm Rite of Adoration of the Cross (Eng/Ar)

Celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Trabay

6:00 pm Divine Mercy Novena

7:00 pm - 9:00 pm Reconciliation Night

8:00 pm Movie Passion of the Christ - CYPC

### SATURDAY OF THE LIGHT 8 April

10:30 am Prayer of Forgiveness & Litany of the Resurrection (Eng/Ar)

6:00 pm Vigil Mass of the Resurrection (Eng/Ar)

7:00 pm Divine Mercy Novena

11:00 pm Rite of Peace and Solemn Liturgy of the Resurrection, celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay

### RESURRECTION (EASTER) SUNDAY 9 April

8:00 am, 9:30 am, 11:00 am, 5:00 pm, 7:00 pm  
Easter MASS (Eng/Ar)

6:00 pm Divine Mercy Novena

### EASTER MONDAY 10 April

8:00 am MASS (Arabic)

11:00 am MASS (Arabic & English)

6:00pm MASS (Arabic & English)

### CONFESSION TIMES

During all Masses.

Passion Tues 4 April: 5:00 pm - 6 pm

Great Friday 7 April: 7:00 pm - 12:00 pm

Holy Saturday 8 April: 11:00 am - 12:00 pm

5:00 pm - 6:00 pm & 10 pm - 11 pm

By appointment outside the above hours.

Contact parish office on 02 9689 2899

### Divine Mercy Novena

Great Friday 7 April 6:00 pm

Saturday of the Light 8 April 7:00 pm

Easter Sunday 9 April 6:00 pm

Easter Monday 10 April 7:00 pm

Tuesday 11 April 7:00 pm

Wednesday 12 April 6:15 pm

Thursday 13 April 7:00 pm

Friday 14 April 7:00 pm

Saturday 15 April 7:00 pm

Sunday 16 April 3:00 pm

### Feast of the Divine Mercy

**PLEASE NOTE:** Church Hall & Youth Centre are open with direct live broadcast and powerpoint for all major Liturgies. For your safety & the safety of others, please respect & follow traffic controllers and volunteers directions. Please park respectfully. **DO NOT PARK IN NEIGHBOURS DRIVEWAYS.**





## UPCOMING EVENTS

### Saj Bread Baking

The Sodality of OLOL will be baking Saj bread on **Thursday 30 March & Friday 31 March 2023** from 5am-1pm.

Located in the bottom level car park.  
Please come and show your support!



OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL



**DELUXE SYDNEY HARBOUR CRUISE LUNCH**

**TUESDAY, MAY 9<sup>TH</sup>**

DEPARTURE 9AM SHARP FROM OLOL. RETURN 3 PM

**\$120** PER PERSON INCLUDES:

DELUXE LUNCH & SOFT DRINKS - 4 HOURS HARBOUR CRUISE  
BUS TRANSPORT FROM OLOL TO CRUISE BOAT - ENGLISH & ARABIC ENTERTAINMENT  
ALCOHOL CAN BE PURCHASED.

**TICKET PURCHASE FROM CHURCH OFFICE & OLOL GIFTSHOP - PH 02 9689 2899**

TO FACILITATE SEATING ARRANGEMENT, WE RECOMMEND PURCHASING A TABLE OF 10 FOR A GROUP OF FRIENDS  
FOR MORE INFORMATION CALL MARIA 0433 182 246 OR JOAN 0411 709 249

## VOLUNTEERS for Holy Week NEEDED!

Your assistance would be greatly appreciated and would make a significant impact in making our Holy Week services as meaningful and memorable as possible.

Please contact Joanne on 0427 503 008 or Charbel on 0421 187 919 for further details

Or scan the QR Code and Complete the form



# لوحة إعلانات الرعية

## الأحد ١٩ آذار:

أحد شفاء المفلج - عيد مار يوسف البتول

٨٠٠ قداس على نية أحياء وأموات كهف الملول بمناسبة عيد مار يوسف

٩:٣٠ قداس على نية أحياء وأموات مزرعة النهر بمناسبة عيد مار يوسف

٥٠٠ قداس على نية أحياء وأموات حدشيت

## الاثنين ٢٠ آذار:

٦٠٠ المرحوم Kapadia Kairas من باكستان

## الثلاثاء ٢١ آذار:

عيد الأم في لبنان

٦٠٠ المرحومة تريب مخايل خظار أرملة المرحوم أنطونيوس رومانوس شحادة من حدشيت (متوفاة في لبنان)

## الأربعاء ٢٢ آذار:

١١٠٠ قداس على نية المرضى والعائلات يليه غداء صيامي في هول الرعية

## الجمعة ٢٤ آذار:

القداسات ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً

٥:٤٥ مساءً درب الصليب، صلاة المساء و الزياح (عربي)

٨:٠٠ مساءً درب الصليب، صلاة المساء و الزياح (إنكليزي)

## السبت ٢٥ آذار:

عيد البشارة

٦٠٠ السنة للمرحومة إيفون كاثلين سعد أرملة المرحوم أنطونيوس مما سليم موسى من كفرصغاب

## الأحد ٢٦ آذار:

أحد شفاء الأعمى

٨٠٠ المرحومة سميرة فغالي أرملة المرحوم ناصيف أبي خليل من الكحالة (متوفاة في لبنان)

٩:٣٠ السنة للمرحوم رومانوس ملكون من كفرصغاب

١١:٠٠ السنة للمرحوم طوني سلمان الترس من حريقص



## عيد القديسة رفقا ٢٣ آذار

أبصرت القديسة رفقا النور في حملها في ٢٩ حزيران ١٨٣٢ ووذعت بطرسية. فقدت والدتها وهي في سن الطفولة. دخلت دير سيدة النجاة لجمعية المريمات للترهب، أرسلت إلى إكليريكية غزير، ثم إلى دير القمر، ومن ثم إلى جبيل، وأخيراً إلى بلدة معاد حيث علمت سبع سنوات. في عام ١٨٧١ ضمت الجمعيتين (جمعية قلب يسوع وقلب مريم) تحت اسم جمعية واحدة (القلبين الأقدسيتين) تركت الحرية لراهبات الجمعيتين للرجوع إلى العالم أو الانضمام إلى رهبانية أخرى. صلت كثيراً ذلك اليوم وسمعت صوت القديس أنطونيوس الكبير يقول لها: "بتترهبي بالرهبانية المارونية" أي بالهام إلهي وقع اختيارها على دير مار سمعان القرن - أيطو. لهذه الرهبانية. في أول تموز ١٨٧١ دخلت دير مار سمعان القرن - أيطو. لبست ثوب الابتدء في ١٢ تموز ١٨٧١، ونذرت فيه النذور الرهبانية في ٢٥ آب ١٨٧٢ واتخذت اسم أمها رفقا إسمها لها. كانت دائماً تلبّي صوت الطاعة غير مكرثة إلى ما فيها من صعب. في أحد الوردية الكبير سنة ١٨٨٥، أثناء صلاتها أمام القربان، سألت القديسة رفقا الرب يسوع أن يشرها في آلامه. سنة ١٨٩٩ فقدت نظرها تماماً وما لبثت أن أقعدت وبدأت مفصلها تتفكك. قضت السنوات السبع الأخيرة من حياتها ممددة على السرير. توفيت في ٢٣ آذار ١٩١٤ وظهر النور على قبرها. قد أظهر يسوع بشفاعة عجايب كثيرة باهرة لاسيما الشفاء من مرض السرطان. أعلنها قداسة البابا يوحنا بولس الثاني طوباوية، في ١٧ تشرين الثاني ١٩٨٥. وفي ٢ حزيران ١٩٩٩ مثلاً وقدوة في عبادة القربان الأقدس ليوبيل ٢٠٠٠. وفي ١٠ حزيران ٢٠٠١ أعلنها قداسة البابا يوحنا بولس الثاني قديسة على مذابح الرب في العالم أجمع



## تذكروا أن القيامة آتية حتماً

إذا قبلنا الألم كجماعة وحملناه معاً يصبح فرحاً. تذكروا أن آلام المسيح تنتهي دائماً بفرح القيامة، فعندما تشعرون في قلوبكم بالآلم المسيح تذكروا أن القيامة آتية لا محالة - وفرح الفصح سينبج فجره. لا تدعوا شيئاً يملأكم بالحزن وينسيكم فرح المسيح القائم من الموت. الألم يحد ذاته لا يعطينا الفرحة، لكن المسيح الذي نراه في الألم يعطينا إياه.

الطوباوية الأم تريزيا دي كالكوتا

## من الشفاء الى الشفاء



في هذا الأحد الخامس من الصوم الكبير نتأمل في شفاء جديد، ليس كسائر آيات الشفاء التي قام بها يسوع. إن أنجيل الشفاءات تسلط الضوء لا على عدد العجايب إنما على مميّزاتها: فشفاء الأبرص كان شفاء اجتماعياً وإعادة قبول المهقش في داخل الجماعة، وشفاء المنزوفة كان شفاء الإيمان اللامس، كان شفاء قبول الذات، وعودة الابن الشاطر كانت شفاء الروح عبر التوبة، وفي هذا الأحد نجد ميزة جديدة، هي الكنيسة التي تحمل المتألم نحو الرب لينال الشفاء، والكسيح ينال الخلاص بسبب إيمان من يحمله إلى المخلص.

لقد جاء الرجال الأربعة بقوة إيمانهم وصعدوا إلى السطح وتبشروه ودّلوا الفرائش الذي كان المخلع مقروناً عليه. فالرجال الأربعة يمثّلون الكنيسة في أربعة أقطار العالم التي تحول الخطاة من كلّ الأضلاع على فراش الألم وتأتي بهم إلى يسوع ليشفاهم. لم يُعبر المخلع عن إيمانه بيسوع ولم يطلب منه الشفاء. لكن إيمان الكنيسة وصلاتها لإجله وشفاعتها حملته إلى يسوع.

لذلك عندما شفى يسوع المخلع، أظهر أن الخطيئة هي علة كلّ مريض، وأن شفاء المخلع هو رمز خلاص الخاطئ ومَنَحَ الحياة الأبدية. هذا الشفاء حصل في بيت سمعان الذي يمثّل الكنيسة، التي وُحِّدَها هي مؤتمنة على مغفرة الخطايا بواسطة سلطان الكهنّة ووُحِّدَها مؤتمنة على التعليم والتبشير بكلمة الله.

يا بني مغفورة لك خطاياك! ليسب الخطيئة هي الحقيقة الكبرى في التاريخ بل الحقيقة هي حقيقة الغفران. إن أعفوك ما يُمكننا أن نقول في الله هو أنه قدرة لا متناهية على الغفران. إن مجانبة المحبة هي التي تُعَفِّرُ لنا وتُعِيدُ لنا دائماً ما نفقد بالخطيئة. فلنتقدم من سر الاعتراف السامي ونكتسب مفاعله فننصالح مع الله والكنيسة، ونستعيد حالة النعمة والسلام الداخلي وطمأنينة الضمير والتعزية الروحية. ولا ننسى أبداً أن الله يؤمن بنا، فهو كما يقول بادري بيو ملك كرسي الاعتراف "ان الله لا يترك أحداً، فقد كلّفه أمر خلاصك الكثير فكيف يتركك؟".



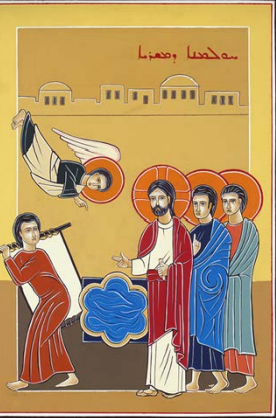
# عَيْتِنَا

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

عدد ١٠ | الأحد ١٩ آذار ٢٠٢٣ | أحد شفاء المخلع " قُمْ، إِحْمِلْ فِرَاشَكَ، وَأَذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ! " مر ١٠: ١٢



عَادَ يَسُوعُ إِلَى كَفَرْنَاحُوم. وَسَمِعَ النَّاسُ أَنَّهُ فِي الْبَيْتِ. فَتَجَمَعَ عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنْهُمْ حَتَّى غَضَ بِهِم الْمَكَانُ، وَلَمْ يَنْقِ مَوْضِعٌ لِأَحَدٍ وَلَا عِنْدَ الْبَابِ. وَكَانَ يُخَاطِبُهُمْ بِكَلِمَةِ اللَّهِ. فَأَتَوْهُ بِمُخْلَعٍ يَحْمِلُهُ أَرْبَعَةُ رِجَالٍ. وَبِسَبَبِ الْجَمْعِ لَمْ يَسْتَطِيعُوا الْوُضُوعَ بِهِ إِلَى يَسُوعَ، فَكَشَفُوا السَّقْفَ فَوْقَ يَسُوعَ، وَتَبَشَّوهُ، وَدَلَّوْا الْفِرَاشَ الَّذِي كَانَ الْمُخْلَعُ مَطْرُوحًا عَلَيْهِ. وَرَأَى يَسُوعُ إِيمَانَهُمْ، فَقَالَ لِلْمُخْلَعِ: «يَا أَبْنِي، مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ!». وَكَانَ بَعْضُ الْكَتَبَةِ جَالِسِينَ هُنَاكَ يَفْكُرُونَ فِي قُلُوبِهِمْ: لِمَاذَا يَتَكَلَّمُ هَذَا الرَّجُلُ هَكَذَا؟ إِنَّهُ يُحَدِّثُ! مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ؟ وَفِي الْحَالِ عَرَفَ يَسُوعُ بِرُوحِهِ أَنَّهُمْ يَفْكُرُونَ هَكَذَا فِي أَنْفُسِهِمْ فَقَالَ لَهُمْ: «لِمَاذَا تَفْكُرُونَ بِهِذَا فِي قُلُوبِكُمْ؟ مَا هُوَ الْأَسْهَلُ؟ أَنْ يُقَالَ لِلْمُخْلَعِ: مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ؟ أَمْ أَنْ يُقَالَ: قُمْ وَاحْمِلْ فِرَاشَكَ وَامْشِ؟ وَلَكِي تَعْلَمُوا أَنْ لَابْنِ الْإِنْسَانِ سُلْطَانًا أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا عَلَى الْأَرْضِ»، قَالَ لِلْمُخْلَعِ: لَكَ أَقُولُ: قُمْ، إِحْمِلْ فِرَاشَكَ، وَأَذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ! فَمَقَامَ فِي الْخَالِ وَحَمَلَ فِرَاشَهُ، وَخَرَجَ أَمَامَ الْجَمِيعِ، حَتَّى دَهَشُوا كُلُّهُمْ وَمَجَّدُوا اللَّهَ قَائِلِينَ: «مَا رَأَيْنَا مِثْلَ هَذَا الْبَتَّةِ!». مر ١٠: ١٢



أحد شفاء المخلع  
مر ١٠: ١٢  
اطي ٥: ٢٤ - ٦: ٥  
أش ٣٥: ١ - ٦: ٩ب - ١٠

بمجرد أن يسمع المخلع أن الله غفر له خطايه وتخلّعاته العديدة! فحتّى المخلع من الولادة يظنّ في أعماقه بأنّ حالته ناجمة عن عقاب ما له أو لمن سبقوه (وفق المعتقد التقليدي لدى اليهود) وهذا بدّد ذاته خطيئة من باب الشكّ في محبة الله وفي رحمته!

كيف إذا كان التخلّع روحياً؟ كل منّا مخلّع ولكن كلّ منّا قادرٌ إن سلّم تخلّعه بإرادته لله أن يكون كمن حملوا المخلّع إلى الربّ يسوع!

فجذب الناس إلى الله لا يتطلب منّا سوى أن نكون نحن مجذوبين لله، وبمجرد هذا نشغ بضياته كما تعكس النجوم أضواء الشقوس فتتير ليل الكواكب الباقية التي بدورها تثير سواها بانعكاس النور ذاته! فهل نسلم تخلّعاتنا إلى الله!



## صلاة

نشكرك يا ربنا يسوع المسيح على محبتك التي تتجلّى لقبولك إيتانا رغم كلّ تخلّعاتنا الجسدية والروحية... أفض روحك القدوس في نفوسنا فنأتي إليك لتعيد إلينا القدرة على السير في طريقك لنمجدّ بكياننا وسلوكنا أسم أبيك المبارك إلى أبد الأبد، آمين

## "فهم نسلم تخلّعاتنا إلى الله!"

في الأسبوع الخامس من زمن الصوم، نتأمّل مع الكنيسة بتخلّعاتنا المتعدّدة! تحدّثنا رسالة اليوم من التعليم المخالف أي التعليم المتناقض مع كلام الله وتعليم الكنيسة والذي يؤدّي إلى إصابة جماعة المؤمنين بالتخلّع الروحي! شفاء غريب بكلّ ما في الحدث من تفاصيل: مخلّع صامت... أتوا به ولم يتكلّم... جماعة متحمّسة لا يحدّها شيء ولا يوقفها عائق... وحديث عن الخطايا والغفران في إطار شفاءٍ جسديّ...

كل منّا مخلّع ولكن كلّ منّا قادرٌ إن سلّم تخلّعه بإرادته لله أن يكون كمن حملوا المخلّع إلى الربّ يسوع بشهادتهم وإيمانهم! روحياً، كلّ منّا مخلّع بضغط الحياة أو بثقل الخطايا أو بالحيرة حول القرارات الكبرى وأحياناً الصغرى في حياته... ومع هذا، نبقي أحياناً صامتين حتّى أمام الله لئلاّ نسأله أو حتّى لعدم إدراكنا بأننا مخلّعون! ربّما يعرف الله سلفاً ما نعبئ ولكنّه لن يُجبرك على تسليم مشكلتك له إن كنت مستسلماً لها أو متعلّقاً بها! رغم ذلك، يظهر في النصّ بعدد كنسيّ رائع...

فحيث يتصلّب القلب تلعب الجماعة دوراً كبيراً في الإبقاء على التواصل ما بين أيّ مخلّع والربّ القدير وحده على شفائه! هذا الإيمان الذي يراه الربّ يجذب الناس إلى الله ويقربهم إليه ويكسر الحاجز النفسيّ أو الروحي القائم

## IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, All souls who have no one to pray for them (B) Youssef Boutros, Milia Bou Raidan, Sharban (Shirley) Boutros (C) (D) (E) Matthew Essey, Tanious Elias Kazzi & the deceased of his family (F) (G) Helen George, Majid George (H) Maurice & Martha Jamil Haddad, Paul & Madeline Haddad & son Joseph & daughter Colleen George (I) (J) Youssef & Ghanajeh Joseph (K) Sarkis Churci Khoudair, Genevieve Khoury and all departed of Khoury & ElZahoul Families, Farideh Kazzi (L) (M) Youssef Maroun & his wife Ghosun, Therese Melhem, Betty Merhi, Bachara Botrous Moussa, Robert Bachara Moussa (N) Sarkis Nakrout (O) (P) (Q) (R) Raymond & Atour and their son Joe Romanos, Jamil & Labibi Roumanus and all the deceased from their family, Emile Youssef Rizk (S) Youssef Mikhael Shaheen, Nabih Saad & his sons Kevin & Emille, Boutros & Therese Sassine and their son Kenny, Jawhara & Rahib Saad, Nabih Saad & his children Chawki & Emile, Georges Shammas, Karam Sukkar (T) Kemil & his wife Ghorra Tanna & their son Jamil Tanna, Therese Tanna, Bernadette Tanna (U) (V) (W) (X) (Y) (Z) All deceased from Zibara & Salan Families

